

# Digit**italiano**

*il digitale al servizio dell'inclusione*

## UCRAINA



**Lingue:** La Costituzione dell'Ucraina stabilisce che la lingua ufficiale di Stato è l'Ucraino. Il Russo, che era di fatto la lingua ufficiale dell'Unione Sovietica, è largamente diffuso, specialmente nell'Ucraina orientale e meridionale. Secondo il censimento del 2001, il 67,5% della popolazione ha dichiarato come madrelingua l'Ucraino mentre il 29,6% ha dichiarato il Russo.

**Gruppi etnici:** La fetta più grande della popolazione è data dagli Ucraini (78%), ma sono numerosi anche i Russi (17%), sotto l'1% Belorussi, Moldavi, Tatars ed altri.

**Religioni:** Gli Ortodossi sono l'84%, mentre i Cattolici rappresentano il 10% ed i Protestanti il 2%.

**Principali feste:** Gli Ucraini festeggiano il Natale secondo il calendario e i riti ortodossi, il 7 gennaio. La Pasqua, Pashka, è la festa religiosa più sentita dal popolo e anch'essa viene celebrata secondo la religione ortodossa con la messa di mezzanotte seguita da una processione presso le chiese di tutti i villaggi del Paese. La Giornata dell'Indipendenza, celebrata il 24 agosto in tutte le città ucraine.

**Numero anni scuola dell'obbligo:** 11 anni

# Digit**italiano**

*il digitale al servizio dell'inclusione*

## IL SISTEMA SCOLASTICO IN UCRAINA

### Valori fondanti

Lo stato ucraino è uno stato giovane che, dopo aver ottenuto l'autonomia con l'Atto d'indipendenza del 24 agosto del 1991, ha posto l'istruzione tra le priorità allo scopo di perseguire i seguenti obiettivi: portare l'istruzione dell'Ucraina ai livelli mondiali; ritornare all'originario carattere nazionale ucraino; rinnovare l'istruzione tanto nei contenuti, forme e metodi quanto nelle strutture organizzative; aumentare il potenziale intellettuale dell'Ucraina e il benessere dei propri cittadini; portare l'economia e la scienza a livelli più alti.

Nell'articolo 3 della Legge sull'Educazione Secondaria del 1999 sono definiti gli obiettivi dell'istruzione secondaria che deve garantire il pieno sviluppo della persona basato sui valori umani universali e sull'approccio scientifico orientato a una società multiculturale, alla natura sociale dell'educazione, alla democrazia, al rispetto reciproco tra nazioni e tra gruppi etnici, alla famiglia, alla società e allo Stato. L'Ucraina è, infatti, una società multiculturale: dei 46 milioni dei cittadini ucraini 8,2 milioni sono di nazionalità russa, 275 mila sono bielorusi, 156 mila sono ungheresi, 150 mila sono rumeni, 144 mila sono polacchi, 125 mila azerbaigiani, 103 mila ebrei, 100 mila armeni, 91,5 mila greci, 73,3 mila tartari, 47 mila rom, 34 mila georgiani, 32 mila gagauzi. Sebbene la politica anti-ucraina del periodo sovietico avesse fatto scendere al solo 47% l'insegnamento in lingua ucraina, la recente politica linguistica del governo ha fatto risalire sensibilmente tale percentuale, pur nel rispetto delle diverse minoranze linguistiche. Soprattutto nell'Ucraina meridionale e orientale, oggi il 12% degli studenti frequenta scuole e università in lingua russa, mentre nell'Ucraina occidentale l'istruzione avviene interamente in lingua ucraina, utilizzata nel 75% delle istituzioni scolastiche.

In definitiva i livelli di alfabetismo sono molto alti (100% per gli uomini e 97% per le donne) e l'educazione è tenuta in alto conto da studenti e genitori, nonostante la difficile situazione economica del paese.

### Organizzazione e amministrazione scolastica

Il sistema educativo ucraino è stato riformato a partire dal 1992. Al primo congresso degli insegnanti sono state definite le linee guida della riforma al fine di adottare nuovi livelli qualitativi d'integrazione con lo standard educativo internazionale. La riforma prevedeva vari punti tra i quali la riorganizzazione dei curricula alla luce delle nuove realtà sociali e dell'esigenza di una "formazione continua", un nuovo sistema di valutazione, e la creazione di nuovi istituti scolastici con orientamenti e indirizzi innovativi. Prevedeva, infine, l'integrazione tra scienza e educazione e lo sviluppo della ricerca scientifica in ambito educativo.

La Legge sull'Educazione del 1996 ha, poi, stabilito la priorità del processo educativo per lo sviluppo socio - economico e culturale del paese. Successivamente, la Legge sull'Educazione Secondaria del 1999 introduce modifiche rilevanti nella struttura, nella durata e nel contenuto dell'educazione secondaria.

# Digitale Italiano

*il digitale al servizio dell'inclusione*

L'ultimo piano di riforma del sistema scolastico è quello che si è concluso nel 2010 allo scopo di risollevere le sorti della scuola, puntando sul miglioramento delle condizioni di lavoro degli insegnanti, sull'autonomia delle istituzioni scolastiche, sull'istruzione gratuita per tutti e un generale aumento del monte ore scolastico annuale. È stata, inoltre, approvata la riforma che diminuisce di un anno l'istruzione obbligatoria, passando dai 12 agli 11 anni. Nel 2003, invece, il governo Tymoshenko, recependo una direttiva europea, aveva innalzato di un anno la durata dell'istruzione obbligatoria; tuttavia l'attuale maggioranza ha ristabilito il vecchio parametro e giustificato tale scelta come necessaria ai fini del bilancio economico del paese.

L'ultima riforma del 2010, inoltre, si pone l'obiettivo di garantire un accesso equo all'istruzione universitaria allo scopo di far fronte alla pratica consolidata degli studenti di ricorrere a conoscenze e possibilità economiche per potervi accedere. Sulla scia di altri paesi quali la Francia, l'Inghilterra, la Russia e la Polonia, è stato istituito un centro ucraino della valutazione della qualità dell'istruzione, un organo indipendente dalla scuola e dall'università, che ha il compito di far eseguire dei test agli studenti dell'ultimo anno delle scuole superiori, ed in base ai risultati ottenuti, vengono utilizzati per l'accesso alle università. Con tale sistema anche le università entrano in concorrenza tra di loro per avere gli studenti più bravi, e sono costrette ad innalzare il livello dell'istruzione. Tale sistema è stato sperimentato, come progetto pilota, nel 2003 in otto diverse università, e dal 2008 è stato utilizzato per tutto il paese come standard di valutazione per l'accesso alle università.

Attualmente l'ente nazionale dell'educazione è il Ministero dell'Istruzione e delle Scienze. La formazione continua è sotto la competenza e la responsabilità del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali al cui interno è stato istituito un apposito organo consultivo che si occupa dello sviluppo ulteriore nella formazione dei lavoratori. Ultimamente si sono fatti avanti anche dei Centri di formazione privati, soprattutto verso i settori più richiesti come lingue, corsi di computer, amministrazione, management e servizi. Con il forte aumento di domanda per la formazione degli adulti, le scuole di formazione professionale pubbliche non si sono dimostrate all'altezza della situazione. Si sono avuti problemi principalmente per la mancanza di strutture e attrezzature al passo coi tempi, oltre ad un'esperienza specifica nel campo. Con la situazione economia in via di miglioramento, le imprese stanno sempre più puntando ad un aggiornamento dei loro dipendenti. Adesso, però, il sistema della formazione continua è ancora lontano dagli scenari del mercato del lavoro.

# Digitale Italiano

*il digitale al servizio dell'inclusione*

## Corso di studi

Ordine	Durata	Età prevista
STARSHA SEREDNIA ŠKOLA Scuola Secondaria Superiore (classi X-XI)*	2 anni	Dai 15 ai 17 anni
OSNOVNA SEREDNIA ŠKOLA Scuola Secondaria Inferiore (classi V-IX)*	5 anni	Dai 10 ai 15 anni
POCHATKOVA ŠKOLA Scuola Primaria (classi I- IV)*	4 anni	Dai 6 ai 10 anni
DOSHKILNI NAVCHALNI SAKLADY Scuola Pre Primaria	5 anni	Da 1 a 6 anni
*Scuola dell'obbligo		

### Scuola Pre Primaria

L'educazione pre-scolastica non è obbligatoria ed è destinata ai bambini di età compresa tra 1 e 6 anni. Le strutture pre-scuola comprendono gli asili nido e le scuole materne. Alcune di queste strutture per l'insegnamento prevedono non solo l'uso della lingua ucraina e russa ma anche, ad esempio, dell'ungherese, del romeno e della lingua tartara. Il sistema scolastico ucraino ha una rete capillare, in ogni agglomerato (quartiere o villaggio) ci sono gli asili e scuole di insegnamento.

### Scuola dell'obbligo

In Ucraina, il ciclo educativo è strutturato come il sistema d'istruzione continuo, suddiviso in cicli:

- pre – scuola;
- scuola secondaria unificata;
- formazione professionale;
- istruzione superiore;
- formazione continua.

Nel sistema d'istruzione la parte più importante viene svolta dalla scuola unificata: dal 2010 è stato, infatti, imposto un ciclo d'istruzione obbligatorio di 11 anni.

Il sistema scolastico è diviso in tre gruppi:

- 1) **scuola primaria**, per gli alunni dai 6 ai 10 anni, della durata di 4 anni, classi I - IV;
- 2) **scuola secondaria inferiore**, per gli alunni dai 10 ai 15 anni, della durata di 5 anni, classi V-IX; al termine di questo ciclo si ottiene il diploma di licenza di scuola secondaria inferiore;
- 3) **scuola secondaria superiore**, o istruzione secondaria integrale, classi X-XI.

In questo sistema scolastico, i ragazzi dai 15 ai 17 anni possono scegliere tre tipi di scuole:

i **Licei**; i **Ginnazia** e la **Starsha Srednia Shkola**.

Gli studenti che termineranno gli esami finali conseguiranno il Diploma di Scuola Secondaria Superiore.

Sono disponibili, oltre a queste, le scuole di formazione professionale con cicli d'istruzione secondaria per ricevere una formazione professionale.

### Scuola Primaria

La scuola d'obbligo primaria è rivolta ai alunni dai 6 ai 10 anni che iniziano l'anno scolastico generalmente il 1° settembre per terminare il 25 maggio; la giornata scolastica inizia alle 8.30 e

# Digit**italiano**

*il digitale al servizio dell'inclusione*

termina alle 12.10 per le prime e alle 14.10 per le altre classi. E' prevista una verifica d'ingresso per stabilire il livello di abilità scolastiche, dato che i bambini imparano a leggere e a scrivere nell'ultimo anno della scuola pre- primaria.

Durante l'anno ci sono tre brevi periodi di vacanze: il primo inizia alla fine di ottobre per la durata di una settimana; il secondo inizia alla fine di dicembre e termina dopo due settimane; il terzo alla fine di aprile e dura soltanto cinque o sei giorni.

Le lezioni si tengono nella stessa aula scolastica e con un'unica maestra. Il programma scolastico prevede circa due ore e mezza di compiti da svolgere a casa.

## **Scuola secondaria inferiore**

Dopo quattro anni di scuola primaria si passa alla scuola secondaria inferiore che dura cinque anni. Ogni materia viene insegnata nell'apposita aula, con un insegnante specifico, allo scopo di permettere di effettuare lavori di laboratorio.

## **Scuola secondaria superiore**

Questo ciclo obbligatorio, della durata di due anni, permette il conseguimento dell'attestato di maturità. Dopo averlo ottenuto gli studenti possono decidere se iscriversi all'università o iniziare a lavorare. Il sistema statale di istruzione superiore dell'Ucraina comprende 940 istituti superiori tra scuole professionali, collegi, istituti, conservatori, accademie e università, di cui 806 pubbliche e 134 di altra tipologia di proprietà.

## **Il Sistema della Formazione Professionale**

Se si sceglie un Sistema di Formazione Professionale, tenuto per lo più presso scuole Professionali pubbliche, si avrà una vasta scelta di qualifiche (circa 260 tipi diversi) con 3 livelli differenti:

- 1 Livello: i corsi di qualifica di primo livello hanno una durata da 1 a 6 mesi, in varie aree occupazionali. L'allievo, una volta terminato il corso, consegue una qualifica statale. Per chi non riesce a completare il corso, viene rilasciata una certificazione (attestato) di presenza. Il livello comprende anche corsi per adulti nell'ambito della formazione continua.

- 2 Livello: la durata dei corsi varia da 1 a 3 anni, a seconda del livello di entrata secondaria (inferiore o superiore) e si ottengono qualifiche per impieghi e mestieri in campo scientifico: al termine dei corsi si ottiene il Diploma di Stato di Operaio Specializzato.

Chi proviene da un livello secondario inferiore e frequenta corsi non specialistici al livello secondario superiore potrà conseguire la licenza di scuola secondaria.

- 3 Livello: per poter accedere a questi corsi, della durata da un anno a un anno e mezzo, occorre avere il diploma di secondo livello e aver completato un ciclo d'istruzione secondario superiore. Al termine di questo ciclo si ottiene una qualifica di secondo livello per impieghi e occupazioni nel campo scientifico.

Nelle scuole di formazione professionale vengono offerti istruzione e training fino al secondo livello; le scuole superiori di formazione professionale invece offrono istruzione e training fino al terzo livello.

In altre scuole professionali si può acquisire un profilo più specifico in settori particolari come quello dell'**economia**, delle **costruzioni** o dei **servizi**.

# Digit**italiano**

*il digitale al servizio dell'inclusione*

Il dipartimento di formazione professionale della Scienza e dell'Educazione coordina i vari tipi di scuola professionale.

Le Scuole Superiori di formazione professionale, presso cui si ottiene il diploma di specializzazione *junior*, che fa parte dell'istruzione superiore, richiedono l'accredito di secondo livello.

All'esame finale, tutti gli allievi dovranno presentare una loro tesi: dopo aver conseguito il diploma potranno lavorare con un livello di qualifica diverso e avranno la facoltà di scegliere se proseguire gli studi ad un livello superiore.

Per finire, in Ucraina il sistema della formazione professionale ha anche un cospicuo obbligo sociale nel formare le persone svantaggiate (orfani, famiglie disagiate, allievi con un solo genitore, soggetti diversamente abili o con disabilità fisiche o mentali).

## **Insegnamenti**

Gli insegnamenti sono in lingua ucraina, seguita dal russo che resta materia di studio nel 90% delle scuole, mentre la lingua straniera più insegnata è l'inglese (in genere dalla V classe in poi, ma ultimamente anche dalla I classe). I libri di testo vengono forniti dalla scuola e restituiti alla fine dell'anno scolastico; ai genitori in genere è chiesto un contributo monetario solo per la cancelleria e l'eventuale materiale didattico aggiuntivo.

## **Giudizi e valutazione**

L'Ucraina ha ereditato dal regime sovietico un rigido sistema scolastico basato sul principio dello "sviluppo collettivo" dove le punizioni erano più frequenti degli elogi. Il sistema di valutazione prevede un punteggio da 1 a 12: 1-5 insufficiente, 5-7 sufficiente, 7-9 buono, 10-12 ottimo.

## **Rapporto insegnanti genitori**

Il rapporto tra la scuola, gli insegnanti e i genitori si svolge nello stesso modo come in Italia: si tengono i colloqui, le assemblee, le elezioni dei rappresentanti di classe, la raccolta dei fondi di classe. Si organizzano, inoltre, le gite scolastiche culturali, le feste, gli spettacoli, i concerti. La maggiore parte dei genitori attribuisce molta attenzione allo studio dei figli.